

Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Conseil d'État (il-Belġju) fid-9 ta' Mejju 2018 – Terre wallonne ASBL vs Région wallonne

(Kawża C-321/18)

(2018/C 259/39)

Lingwa tal-kawża: il-Franċiż

Qorti tar-rinviju

Conseil d'État

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Terre wallonne ASBL

Konvenut: Région wallonne

Domandi preliminari

- 1) Digriet li permezz tiegħu korp ta' Stat Membru jistabbilixxi l-għanijiet ta' konservazzjoni għan-netwerk Natura 2000, skont id-Direttiva tal-Kunsill 92/43/KEE tal-21 ta' Mejju 1992 dwar il-konservazzjoni ta' l-*habitat* naturali u tal-fawna u l-flora selvaġġa ⁽¹⁾, jikkostitwixxi pjan jew programm fis-sens tad-Direttiva 2001/42/KE dwar l-istima ta' l-effetti ta' ċerti pjanijiet u programmi fuq l-ambjent ⁽²⁾, u speċifikament fis-sens tal-Artikolu 3(2)(a) jew fis-sens tal-Artikolu 3(4) tal-imsemmija direttiva?
- 2) Fil-każ ta' risposta affermativa, tali digriet għandu jkun is-sugġett ta' evalwazzjoni ambjentali skont id-Direttiva 2001/42 filwaqt li tali evalwazzjoni ma hijiex meħtieġa skont id-Direttiva 92/43/KEE li abbażi tagħha gie adottat id-digriet?

⁽¹⁾ ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 15, Vol. 2, p. 102.

⁽²⁾ Direttiva 2001/42/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-27 ta' Ġunju 2001 dwar l-istima ta' l-effetti ta' ċerti pjanijiet u programmi fuq l-ambjent (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 15, Vol. 6, p. 157).

Appell ipprezentat fil-25 ta' Mejju 2018 minn Caviro Distillerie Srl, Distillerie Bonollo SpA, Distillerie Mazzari SpA u Industria Chimica Valenzana (ICV) SpA mis-sentenza mogħtija mill-Qorti Ġenerali (Id-Disa' Awla) fil-15 ta' Marzu 2018 fil-Kawża T-211/16, Caviro Distillerie et vs Il-Kummissjoni

(Kawża C-345/18 P)

(2018/C 259/40)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

Partijiet

Appellanti: Caviro Distillerie Srl, Distillerie Bonollo SpA, Distillerie Mazzari SpA u Industria Chimica Valenzana (ICV) SpA (rappreżentant: R. MacLean, Solicitor)

Parti oħra fil-proċedura: Il-Kummissjoni Ewropea

Talbiet

L-appellanti jitolbu li l-Qorti tal-Ġustizzja jogħġobha:

- tannulla s-sentenza tal-Qorti Ġenerali sa fejn wettqet żball billi ssostitwiet b'mod żbaljat ir-raġunament tagħha stess meta evalwat it-tieni motiv fir-rikors tal-appellanti;
- tannulla s-sentenza tal-Qorti Ġenerali peress li manifestament għamlet distorsjoni tal-provi prodotti fir-rigward tal-evoluzzjoni u s-sitwazzjoni finali tal-parti mis-suq tal-industrija tal-Unjoni;

- tilqa' t-tieni motiv tal-appellanti fir-rigward tal-evalwazzjoni żbaljata tal-Qorti Ġenerali tas-sitwazzjoni tal-parti tas-suq u teżercita s-setgħat tagħha li tiddeċiedi dwar dan il-motiv u tagħti deċiżjoni finali;
- sussidjarjament, tibgħat il-kawża lura quddiem il-Qorti Ġenerali sabiex tiddeċiedi b'mod xieraq fuq il-motiv tal-appellanti fuq dan il-punt;
- tikkonferma li l-Qorti Ġenerali għamlet żball manifest ta' evalwazzjoni u kisret l-Artikoli 3(2) u 3(5) tar-Regolament Bażiku ⁽¹⁾ meta waslet għall-konklużjoni li l-Kummissjoni ma wettqet ebda żball manifest ta' evalwazzjoni meta adottat il-konklużjonijiet dwar id-dannu materjali;
- tikkonferma li l-Qorti Ġenerali ma pprovdietx raġunament suffiċjenti u għamlet argumenti kontradittorji; u
- tikkundanna lill-Kummissjoni għall-ispejjeż tal-appellanti ta' din il-proċedura kif ukoll għall-ispejjeż tal-proċeduri fl-ewwel istanza.

Aggravji u argumenti prinċipali

L-appellanti jinvokaw tliet aggravji. It-tliet aggravji kollha ppreżentati lill-Qorti tal-Ġustizzja jirrigwardaw it-tieni motiv imressaq quddiem il-Qorti Ġenerali. Fil-qosor, il-motivi mressqa quddiem il-Qorti tal-Ġustizzja huma dawn li ġejjin:

1. Il-Qorti Ġenerali wettqet żball ta' liġi meta ssostitwiet ir-raġunament tagħha għal dik tal-Kummissjoni meta evalwat is-sinjifikat tat-tnaqqis tal-parti mis-suq tal-industrija tal-Unjoni, f'termini assoluti u relattivi, u/jew manifestament żnaturat il-provi prodotti quddiemha fir-rigward tat-tnaqqis fil-parti mis-suq tal-industrija tal-Unjoni.
2. Il-Qorti Ġenerali għamlet żball manifest ta' evalwazzjoni u kisret l-Artikoli 3(2) u u 3(5) tar-Regolament Bażiku meta waslet għall-konklużjoni li l-Kummissjoni ma wettqet ebda żball manifest ta' evalwazzjoni meta adottat il-konklużjonijiet tagħha dwar dannu materjali.
3. Il-Qorti Ġenerali ma pprovdiet ebda motivazzjoni adegwata għad-determinazzjoni tagħha fuq dan il-punt peress li naqset milli tispjega għaliex l-iżball tal-Kummissjoni fl-evalwazzjoni tal-parti mis-suq tal-industrija tal-Unjoni ma jistax jiġġustifika l-annullament tar-regolament ikkontestat kif mitlub mill-appellanti. Barra minn hekk, il-Qorti Ġenerali għamlet argumenti kontradittorji peress li hija kkonstatat żball ta' evalwazzjoni fl-evalwazzjoni tal-Kummissjoni tal-parti mis-suq tal-industrija tal-Unjoni iżda fl-aħħar nett iddeċidiet favuriha.

⁽¹⁾ Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1225/2009 tat-30 ta' Novembru 2009 dwar il-protezzjoni kontra l-importazzjonijiet li huma l-oġġett ta' dumping minn pajjiżi mhux membri tal-Komunità Ewropea (ĠU 2009, L 343, p. 51).